

Mrk

Chapter 14

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1	ῥἦν	δὲ	τὸ	πάσχα,	καὶ	τὰ	ἄζυμα,	μετὰ	δύο	ἡμέρας.	καὶ
	थियो	अनि	त्यो	निस्तार-चाड	र	ती	अखमिरी-रोटीको-चाड	पछि	दुई	दिनमा	र
	G1510	G1161	G3588	G3957	G2532	G3588	G0106	G3326	G1417	G2250	G2532
	ἐζήτουν	οἱ	ἀρχιερεῖς	καὶ	οἱ	γραμματεῖς,	πῶς	αὐτὸν	ἐν	δόλῳ	
	खोज्दैथिए	ती	प्रधान-पुजारीहरू	र	ती	शास्त्रीहरूले	कसरी	उहाँलाई	छलमा	छलद्वारा	
	G2212	G3588	G0749	G2532	G3588	G1122	G4459	G0846	G1722	G1388	
	κρατήσαντες,	ἀποκτείνωσιν.									
	समातेर	मार्न-सकून्									
	G2902	G0615									

निस्तार र अखमिरी रोटीको चाडको निम्ति अब केवल दुइ दिन बाँकि थियो। मुख्य पूजाहारीहरू र शास्त्रीहरू येशूलाई पक्रन अनि मार्ने जाल साजीको भयानक खोजमा थिए।

2	ἔλεγον	γάρ,	Μὴ	ἐν	τῇ	ἐορτῇ,	μή	ποτε	ἔσται	θόρυβος	τοῦ	λαοῦ.
	भन्दैथिए	किनभने	नगर्नौं	यो	त्यो	चाडमा	नहोस्	कहीं	हुन्छ	हल्ला	ती	मानिसहरूको
	G3004	G1063	G3361	G1722	G3588	G1859	G3361	G4219	G1510	G2351	G3588	G2992

तिनीहरूले भने, “तर चाडको समयमा हामीले येशूलाई पक्रनु हुँदैन किनभने मानिसहरू क्रोधित हुनेछन् अनि दंगा मच्चाउने डर हुन्छ।”

3	Καὶ	ὄντος	αὐτοῦ	ἐν	Βηθανία,	ἐν	τῇ	οἰκίᾳ	Σίμωνος	τοῦ	λεπροῦ,
	र	हुँदा	उहाँ	मा	बेथानियामा	मा	त्यो	घरमा	सिमोनको	त्यो	कोठीको
	G2532	G1510	G0846	G1722	G0963	G1722	G3588	G3614	G4613	G3588	G3015
	κατακειμένου	αὐτοῦ,	ἦλθεν	γυνή	ἔχουσα	ἀλάβαστρον	μύρου	νάρδου	πιστικῆς		
	बसिरहनुभएको-बेला	उहाँ	आई	एउटी-स्त्री	ल्याउँदै	सङ्गमरमरको-भाँडो	अत्तरको	जटामसीको	शुद्ध		
	G2621	G0846	G2064	G1135	G2192	G0211	G3464	G3487	G4101		
	πολυτελοῦς;	συντρίψασα	τὴν	ἀλάβαστρον,	κατέχεεν	αὐτοῦ	τῆς	κεφαλῆς.			
	बहुमूल्य	भाँचेर	त्यो	भाँडो	खन्याइदिइन्	उहाँको	त्यो	शिरमाथि			
	G4185	G4937	G3588	G0211	G2708	G0846	G3588	G2776			

येशू बेथानियामा हुनुहुन्थ्यो। सिमोन कुष्ठरोगीको घरमा एउटा मेचमा उहाँ खाना खाँदै हुनुहुन्थ्यो त्यसैबेला एउटी स्त्री उहाँकहाँ आई। त्यस स्त्रीले एउटा अति मूल्यावान सिंगमरमरको भुँडुल्को भरि अत्तरको सुगन्ध भरेर ल्याएकी थिईन्। त्यो सुगन्ध शुद्ध जटामसीद्वारा तयार गरिएको थियो। त्यस पछि त्यस स्त्रीले जारको बिको खोली अनि येशूको शिरमा सुगन्ध खन्याइदिई।

4	ἦσαν	δέ	τινες	ἀγανακτοῦντες	πρὸς	ἑαυτούς,	Εἰς	τί	ἢ	ἀπώλεια	
	थिए	तर	कोही-कोही	रिसाउँदै	आपसमा	आफैमा	किन	के	यो	बर्बादी	
	G1510	G1161	G5100	G0023	G4314	G1438	G1519	G5101	G3588	G0684	
	αὕτη	τοῦ	μύρου	γέγονεν?							
	यो	यस	अत्तरको	भयो							
	G3778	G3588	G3464	G1096							

केही चेलाहरूले यी देखेर रिसाए अनि एक अर्कामा कुरा गर्न थाले। तिनीहरूले भने, “त्यसले किन यो सुगन्ध नष्ट गरेको

5	ἡδύνατο	γὰρ	τοῦτο	τὸ	μύρον	πραθῆναι	ἐπάνω	διηναρίων	τριακοσίων,	καὶ
	सकिन्थो	किनभने	यो	यो	अत्तर	बेचिन	भन्दा-बढी	मुद्राहरूमा	तिन-सयमा	र
	G1410	G1063	G3778	G3588	G3464	G4097	G1883	G1220	G5145	G2532
	δοθῆναι	τοῖς	πτωχοῖς.	καὶ	ἐνεβριμῶντο	αὐτῆ.				
	दिइन	ती	गरिबहरूलाई	र	गन्हाउँदैथिए	उनलाई				
	G1325	G3588	G4434	G2532	G1690	G0846				

त्यो अत्तर वर्षभरिको कमाई हो। यसलाई बेचन सकिन्थ्यो अनि पैसा गरीबलाई दिन सकिन्थ्यो।” अनि तिनीहरूले त्यस स्त्रीको कडा आलोचना गरे।

6	ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν,	Ἄφετε	αὐτήν;	τί	αὐτῆ	κόπους	παρέχετε?	καλὸν
	ती	तर	येशूले	भन्नुभयो	छोडिदेओ	उनलाई	किन	उनलाई	दुख	दिन्छौ	असल
	G3588	G1161	G2424	G3004	G0863	G0846	G5101	G0846	G2873	G3930	G2570
	ἔργον	ἠργάσατο	ἐν	ἐμοί.							
	काम	गरिन्	मप्रति	ममा							
	G2041	G2038	G1722	G1473							

येशूले भन्नुभयो, “त्यस स्त्रीलाई एकलो छोडिदेऊ। त्यसलाई तिमीहरूले किन दिक्दारी दिइरहेछौ? त्यसले मेरो लागि खूबै राम्रो काम गरी।

7	πάντοτε	γὰρ	τοὺς	πτωχοὺς	ἔχετε	μεθ’	ἐαυτῶν,	καὶ	ὅταν	θέλητε	δύνασθε
	सधैं	किनभने	ती	गरिबहरू	छन्	सँग	आफ्नो	र	जतिबेला	चाहन्छौ	सक्छौ
	G3842	G1063	G3588	G4434	G2192	G3326	G1438	G2532	G3752	G2309	G1410
	αὐτοῖς	(πάντοτε)	εὖ	ποιῆσαι;	ἐμὲ	δὲ	οὐ	πάντοτε	ἔχετε.		
	तिनीहरूलाई	सधैं	भलो	गर्न	मलाई	तर	सधैं	सधैं	छैन		
	G0846	G3842	G2095	G4160	G1473	G1161	G3756	G3842	G2192		

गरीब मानिसहरू सधैं तिमीहरूसँग हुनेछन्। तिनीहरूले जतिबेला चाहन्छौ त्यतिबेला तिनीहरूलाई मद्दत गर्नसक्छौ। तर म सधैं तिमीहरूसँग हुने छैन।

8	ὁ	ἔσχεν	ἐποίησεν.	προέλαβεν	μυρίασι	τὸ	σῶμά	μου	εἰς	τὸν
	जे	थियो	गरिन्	अगाडि-नै	अत्तर-लागइन्	यो	शरीरमा	मेरो	को-लागि	त्यो
	G3739	G2192	G4160	G4301	G3462	G3588	G4983	G1473	G1519	G3588
	ἐνταφιασμόν.									
	दफनको-तयारीको-लागि									
	G1780									

त्यस स्त्रीले मलाई जे जती गर्न सकी त्यत्ति गरी। त्यसले मेरो शरीरमाथि सुगन्ध छरिदिई। त्यसले मलाई मर्नु अघिनै गाड्नको तयारीका लागि यसो गरी।

9	ἀμὴν	δὲ	λέγω	ὑμῖν,	ὅπου	ἐὰν	κηρυχθῆ	τὸ	εὐαγγέλιον	εἰς	ὅλον
	साँच्चै	अनि	भन्दछु	तिमीहरूलाई	जहाँ	पनि	प्रचार-गरिनेछ	यो	सुसमाचार	मा	सम्पूर्ण
	G0281	G1161	G3004	G4771	G3699	G1437	G2784	G3588	G2098	G1519	G3650
	τὸν	κόσμον,	καὶ	ὁ	ἐποίησεν	αὕτη,	λαληθήσεται	εἰς	μνημόσυνον	αὐτῆς.	
	यो	संसारमा	र	जे	गरिन्	यिनले	भनिनेछ	को-लागि	स्मारकमा	उनको	
	G3588	G2889	G2532	G3739	G4160	G3778	G2980	G1519	G3422	G0846	

म तीमीहरूलाई साँच्चो भन्दछु। जहाँ कहीं पनि सारा संसारका मानिसहरूलाई सुसमाचारहरू प्रचार गरिनेछ, सारा जग्गामा सुसमाचारहरू सुनाऊ, त्यस स्त्रीले गरेको कुराहरू पनि उसको संज्ञनाका निम्ति भनिनेछ।”

10	Καὶ	Ἰούδας	Ἰσκαριώθ,	ὁ	εἷς	τῶν	δώδεκα,	ἀπῆλθεν	πρὸς	τοὺς
	र	यहूदा	इस्करियोत	त्यो	एक	ती	बाह्रमध्ये	गयो	कहाँ	ती
	G2532	G2455	G2469	G3588	G1520	G3588	G1427	G0565	G4314	G3588
	ἀρχιερεῖς,	ἵνα	αὐτὸν	παραδοῖ	αὐτοῖς.					
	प्रधान-पुजारीहरूकाहाँ	ताकि	उहाँलाई	सुम्पिदेओस्	तिनीहरूलाई					
	G0749	G2443	G0846	G3860	G0846					

त्यसपछि बाह्रजना प्रेरितहरू मध्ये एकजना चेला मुख्य पूजाहारीहरू भएकाहाँ गयो। यो चेलाको नाम थियो यहूदा इस्करियोत। यहूदाले येशूलाई तिनीहरूको हातमा सुम्पेको चाहन्थ्यो।

11 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν, καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.
 तिनीहरूले अनि सुनेर खुसी-भए र प्रतिज्ञा-गरे उसलाई चाँदी दिन
[G3588](#) [G1161](#) [G0191](#) [G5463](#) [G2532](#) [G1861](#) [G0846](#) [G0694](#) [G1325](#)

καὶ ἐζήτει πῶς αὐτὸν εὐκαίρως παραδοῖ.
 र खोज्दैथियो कसरी उहाँलाई सुविधापूर्वक सुम्पिदेओस्
[G2532](#) [G2212](#) [G4459](#) [G0846](#) [G2122](#) [G3860](#)

मुख्य पूजाहारीहरू यो सुनेर खुबै खुशी थिए। यसकोलागि तिनीहरूले उसलाई जति पनि पैसा दिन तयार थिए। अनि येशूलाई तिनीहरूको हातमा सुम्पन उचित समयको प्रतीक्षा यहूदाले गरिरहेका थिए।

12 Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθουον, λέγουσιν
 र त्यो पहिलो दिनमा ती अखमिरी-रोटीको जब त्यो निस्तार-बलि चढाउँथे भन्छन्
[G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2250](#) [G3588](#) [G0106](#) [G3753](#) [G3588](#) [G3957](#) [G2380](#) [G3004](#)

αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες, ἐτοιμάσωμεν ἵνα φάγης
 उहाँलाई ती चेलाहरूले उहाँका कहाँ चाहनुहुन्छ गएर तयार-गरौं ताकि खानुहोस्
[G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G4226](#) [G2309](#) [G0565](#) [G2090](#) [G2443](#) [G5315](#)

τὸ πάσχα?
 त्यो निस्तार-भोज
[G3588](#) [G3957](#)

यो अखमिरी रोटीको पहिलो दिन थियो। त्यो त्यस्तै समय थियो जुनबेला यहूदी हरूले निस्तारको थुमाहरूलाई बलिदान दिने गर्दथे। येशूको चेलाहरू उहाँकहाँ आए अनि भने, “हामी जानेछौं अनि निस्तार चाडको भोज तयार पार्नेछौं। तपाईंले हामीहरूले निस्तार चाडाको भोज तयार गरेको चाहनुहुन्छ?”

13 καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε
 र पठाउनुहुन्छ दुई-जना ती चेलाहरूमध्ये उहाँका र भन्नुहुन्छ तिनीहरूलाई जाओ
[G2532](#) [G0649](#) [G1417](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#)

εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀπαντήσῃ ὑμῖν ἄνθρωπος, κεράμιον ὕδατος βαστάζων.
 मा त्यो सहरमा र भेटिनेछ तिमीहरूलाई एक-मानिस माटोको-घँटो पानीको बोकेको
[G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G0528](#) [G4771](#) [G0444](#) [G2765](#) [G5204](#) [G0941](#)

ἀκολουθήσατε αὐτῷ.
 पछ्याओ उसलाई
[G0190](#) [G0846](#)

येशूले आफ्नो दुइजना चेलाहरूलाई शहर पठाउनु भयो। उहाँले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “शहरमा जाऊ। त्यहाँ एउटा मानिसलाई गाग्रोमा पानी बोकेर आइरहेको भेट्नेछौ। तिनको पछि लाग।

14 καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθῃ, εἶπατε τῷ οἰκοδεσπότη, ὅτι Ὁ Διδάσκαλος
 र जहाँ पनि भित्र-पस्छ भन त्यो घरधनीलाई कि ती गुरुले
[G2532](#) [G3699](#) [G1437](#) [G1525](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3617](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1320](#)

λέγει, Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμά μου, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν
 भन्नुहुन्छ कहाँ छ त्यो पाहुना-कोठा मेरो जहाँ त्यो निस्तार-भोज सँग ती चेलाहरूसँग
[G3004](#) [G4226](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2646](#) [G1473](#) [G3699](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#)

μου φάγω?
 मेरा खाऊँ
[G1473](#) [G5315](#)

त्यो मानिस एउटा घरभित्र पस्नेछ। त्यही घरमा गएर त्यो घरको मालिकसँग भन: ‘गुरुज्यू सौधु हुन्छ उहाँ अनि उहाँका चेलाहरू निस्तार चाडको भोज खाने कोठा कहाँ होलान्।’

15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγιον μέγα, ἐστρωμένον ἑτοιμον. καὶ ἐκεῖ
 र उसले तिमीहरूलाई देखाउनेछ माथिल्लो-कोठा ठूलो सजाइएको तयार र त्यहाँ
[G2532](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1166](#) [G0508](#) [G3173](#) [G4766](#) [G2092](#) [G2532](#) [G1563](#)

ἐτοιμάσατε ἡμῖν.
 तयार-गर हाम्रो-लागि
[G2090](#) [G1473](#)

| घर मालिकले तिमीहरूलाई माथिल्लो तलाको ठूलो कोठा देखाउनेछ जो सजाएर तयार पारेको छ। हाम्रा निम्ति त्यहाँ बन्दोबस्त गर।”

16 καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταί, καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν, καὶ εὗρον καθὼς
 र निस्के ती चेलाहरू र आए मा त्यो शहरमा र भेट्टाए जस्तै
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G2147](#) [G2531](#)

εἶπεν αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πᾶσχα.
 भन्नुभएको-थियो तिनीहरूलाई र तयार-गरे त्यो निस्तार-भोज
[G3004](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3957](#)

| यसकारण चेलाहरू गए अनि शहरमा पसे येशूले भन्नु भएको जस्तै तिनीहरूले सबै कुराहरू भेट्टाए। यसर्थ तिनीहरूले नै निस्तार चाडको भोज तयार गरे।

17 Καὶ ὀψίας γενομένης, ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.
 र साँझको भएपछि आउनुहुन्छ सँग ती बाह्रसँग
[G2532](#) [G3798](#) [G1096](#) [G2064](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1427](#)

| साँझमा, येशू आफ्ना बाह्रजना प्रेरितहरू लिएर त्यो घरमा जानुभयो।

18 καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν, καὶ ἐσθιόντων, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἀμὴν λέγω
 र बसिरहेका तिनीहरू र खाँदैगर्दा ती येशूले भन्नुभयो साँच्चै भन्दछु
[G2532](#) [G0345](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2068](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0281](#) [G3004](#)

ὑμῖν, ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με, ὁ ἐσθίων μετ’ ἐμοῦ.
 तिमीहरूलाई कि एक-जना मध्येबाट तिमीहरूमध्येको सुम्पिनेछ मलाई जो खाँदैगर्दा सँग मसँग
[G4771](#) [G3754](#) [G1520](#) [G1537](#) [G4771](#) [G3860](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2068](#) [G3326](#) [G1473](#)

| जब तिनीहरू खाँदै थिए, येशूले भन्नुभयो, “म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। तिमीहरू बाह्रजना मध्ये एकजानले मलाई विश्वास घात गर्नेछौ। त्यो एकजनाले मसँगै अहिले खाईरहेको छ।”

19 ἤρξαντο λυπεῖσθαι, καὶ λέγειν αὐτῷ, εἷς κατὰ εἷς, Μήτι ἐγώ;
 सुरु-गरे दुखित-हुन र भन्न उहाँलाई एक-एक गरी एक-एकले के-म म
[G0756](#) [G3076](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1520](#) [G2596](#) [G1520](#) [G3385](#) [G1473](#)

| चेलाहरू यो सुनेर खुबै दुःखी भए। तिनीहरू सबैले येशूलाई भने, “निश्चयनै त्यो म होइन: ठीक हो?”

20 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Εἷς τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβαπτόμενος μετ’ ἐμοῦ
 ती तर भन्नुभयो तिनीहरूलाई एक-जना ती बाह्रमध्येको जो डुबाउँदैछ सँग मसँग
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1520](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3588](#) [G1686](#) [G3326](#) [G1473](#)

εἰς τὸ (εἶν) τρύβλιον.
 मा त्यो एउटै थालमा
[G1519](#) [G3588](#) [G1520](#) [G5165](#)

| येशूले भन्नुभयो, “उ बाह्रजना मध्ये एक हो। उ त्यही हो जसले मसँगै कचौरामा रोटी चोप्यैछ।

म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। म यो दाखको रस फेरि त्यसबेलासम्म पिउँदिन जुनबेला सम्म म परमेश्वरको राज्यमा यसलाई नयाँ पिएको हुँदिन।”

26 Καὶ ὑμνήσαντες, ἐξήλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.
र भजन-गाएर निस्के मा त्यो पहाडमा ती जैतूनको
[G2532](#) [G5214](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#)

तब तिनीहरूले भजन गाए अनि उहाँहरू निस्केर जैतून डाँडातिर जानुभयो।

27 Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, ὅτι Πάντες σκανδαλισθήσεσθε <ἐν ἐμοὶ
र भन्नुहुन्छ तिनीहरूलाई त्यो येशूले कि सबैजना ठोक्कर-खानेछौ ममा ममाथि
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G3956](#) [G4624](#) [G1722](#) [G1473](#)

ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ;> ὅτι γέγραπται, Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ τὰ
मा त्यो रातमा यस किनभने लेखिएको-छ मार्नेछु त्यो गोठालालाई र ती
[G1722](#) [G3588](#) [G3571](#) [G3778](#) [G3754](#) [G1125](#) [G3960](#) [G3588](#) [G4166](#) [G2532](#) [G3588](#)

πρόβατα διασκορπισθήσονται.
भेडाहरू छरिनेछन्
[G4263](#) [G1287](#)

त्यसपछि येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू सबैले आफ्ना विश्वास हराउनेछौ। यो कुरा धर्मशास्त्रहरूमा लेखिएको छ, ‘म गोठालालाई मार्नेछु, अनि भेडाहरू तितरबितर हुनेछन्।’ जकरिया 13:7

28 ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με, προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
तर पछि त्यो जीवित-भएपछि म अगाडि-जानेछु तिमीहरूलाई मा त्यो गालीलमा
[G0235](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1453](#) [G1473](#) [G4254](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1056](#)

तर म मरेपछि, फेरि मृत्युबाट बौरीनेछु। त्यसपछि म गालील जानेछु। तिमीहरू त्यहाँ पुग्न अघि नै म त्यहाँ पुगेको हुनेछु।”

29 ὁ δὲ Πέτρος ἔφη αὐτῷ, εἰ καὶ πάντες σκανδαλισθήσονται, ἀλλ’
ती तर पत्रुसले भने उहाँलाई यदि पनि सबैजना ठोक्कर-खानेछन् तर-पनि
[G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G5346](#) [G0846](#) [G1487](#) [G2532](#) [G3956](#) [G4624](#) [G0235](#)

οὐκ ἐγώ.
होइन म
[G3756](#) [G1473](#)

पत्रुसले भने, “यदि सबैले आफ्नो विश्वास हराए पनि म कहिल्यै मेरो विश्वास हराउने छैन।”

30 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ἄμην λέγω σοι, ὅτι σὺ σήμερον, ταύτῃ
र भन्नुहुन्छ उहाँलाई त्यो येशूले साँच्चै भन्दछु तिमीलाई कि तिमीले आज यसै
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G4771](#) [G4594](#) [G3778](#)

τῇ νυκτὶ, πρὶν ἢ δις ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρίς με ἀπαρνήσῃ.
त्यो रातमा अघि वा दुई-पटक भालेले बास्नु तिन-पटक मलाई इन्कार-गर्नेछौ
[G3588](#) [G3571](#) [G4250](#) [G2228](#) [G1364](#) [G0220](#) [G5455](#) [G5151](#) [G1473](#) [G0533](#)

येशूले जवाफ दिनुभयो, “म तिमीलाई साँचो भन्दछु। आजकोरात दोस्रोपल्ट भाले बास्नुअघि तिमीले मलाई तीनपल्ट इन्कार गर्ने छौ।”

31 ὁ δὲ ἐκπερισσῶς ἐλάλει, Ἐὰν δέη, με συναποθανεῖν σοι, οὐ μὴ
ती तर अत्यन्तै बोले यदि पर्यो-भने मलाई सँगै-मर्नुपर्यो-भने तिमीसँग कदापि न
[G3588](#) [G1161](#) [G4057](#) [G2980](#) [G1437](#) [G1163](#) [G1473](#) [G4880](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#)

σε ἀπαρνήσομαι. ὡσαύτως δὲ καὶ πάντες ἔλεγον.
तिमीलाई इन्कार-गर्नेछैन त्यसैगरी अनि पनि सबैजनाले भन्दैथिए
[G4771](#) [G0533](#) [G5615](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3004](#)

तर पत्रुसले जोर दिएर भने, “यदी म तपाईंसँगै मर्नु परेता पनि म कहिल्यै तपाईंलाई इन्कार गर्ने छुईन!” त्यसरी नै अरू चेलाहरूले पनि त्यही कुरा भने।

32 καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον, οὗ τὸ ὄνομα Γεθσημανί; καὶ λέγει τοῖς
र आउनुहुन्छ मा एउटा-ठाउँमा जसको त्यो नाम गेतसेमनी; र भन्नुहुन्छ ती
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G5564](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1068](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#)

μαθηταῖς αὐτοῦ, καθίσατε ὧδε, ἕως προσεύξωμαι.
चेलाहरूलाई उहाँका बस यहाँ जबसम्म प्रार्थना-गर्छु
[G3101](#) [G0846](#) [G2523](#) [G5602](#) [G2193](#) [G4336](#)

येशू अनि उहाँका चेलाहरू गेतसेमनी नाउँ भएको एउटा ठाउँमा जानुभयो, र उहाँले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “मैले प्रार्थना गरून्जेल यहाँ बस।”

33 καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην μετ’
र लम्नुहुन्छ त्यो पत्रुस र त्यो याकूब र त्यो यूहन्नालाई सँग
[G2532](#) [G3880](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2385](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3326](#)

αὐτοῦ; καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν.
उहाँसँग र सुरु-गरे अत्यन्त-व्याकुल-हुन र चिन्तित-हुन
[G0846](#) [G2532](#) [G0756](#) [G1568](#) [G2532](#) [G0085](#)

येशूले पत्रुस, याकूब र यूहन्नालाई आफूसँग लैजानुभयो। त्यसपछि उहाँ अत्यन्त दुःखी र खिन्न हुनुभयो।

34 καὶ λέγει αὐτοῖς, Περίλυπος ἐστὶν ἡ ψυχὴ μου, ἕως θανάτου; μείνατε
र भन्नुहुन्छ तिनीहरूलाई अत्यन्तै-दुखित छ त्यो प्राण मेरो सम्म मृत्युजत्तिकै बस
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4036](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#) [G2193](#) [G2288](#) [G3306](#)

ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.
यहाँ र जागा-बस
[G5602](#) [G2532](#) [G1127](#)

उहाँले पत्रुस, याकूब र यूहन्नालाई भन्नुभयो, “मेरो आत्मा दुःखै-दुःखले भरिन लागेको छ। मलाई यहीं पर्यन्त अनि सर्तक बस।”

35 καὶ προελθὼν μικρὸν ἔπιπτεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ προσήχετο ἵνα, εἰ
र अगाडि-गएर अलिकती खस्दैथियो माथि त्यो भूँडमा र प्रार्थना-गरे ताकि यदि
[G2532](#) [G4281](#) [G3398](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G4336](#) [G2443](#) [G1487](#)

δυνατὸν ἐστὶν, παρέλθῃ ἀπ’ αὐτοῦ ἡ ὥρα.
सम्भव छ टर्नेछ बाट उहाँबाट त्यो घडी
[G1415](#) [G1510](#) [G3928](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5610](#)

अनि येशू तिनीहरू भएदेखि केही परसम्म जानुभयो र त्यसपछि भूँडमा लड्नु भयो अनि प्रार्थना गर्नुभयो कि यदि सम्भव भएमा यही बेला उहाँको कष्टका घडी उहाँबाट बितेर जाओस्।

36 καὶ ἔλεγεν, Ἀββᾶ, ὁ Πατήρ, πάντα δυνατά σοι; παρένεγκε τὸ
र भने अब्बा हे पिता सबै सम्भव तिमीलाई हटाओ यो
[G2532](#) [G3004](#) [G0005](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3956](#) [G1415](#) [G4771](#) [G3911](#) [G3588](#)

ποτήριον τοῦτο ἀπ’ ἐμοῦ; ἀλλ’ οὐ τί ἐγὼ θέλω, ἀλλὰ τί σὺ.
कटोरा यो मबाट मबाट तर होइन जे मले चाहन्छ तर जे तिमी
[G4221](#) [G3778](#) [G0575](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3756](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2309](#) [G0235](#) [G5101](#) [G4771](#)

उहाँले प्रार्थना गर्नुभयो, “ अब्बा, पिता सबै कुराहरू तपाईंमा सम्भव छ। कृपया मबाट यो कचौरा हटाईदिनुहोस्। तर मेरो इच्छा बमोजिम होइन, तर तपाईं जे जस्तो चाहनुहुन्छ त्यही गर्नुहोस्।”

37 καὶ ἔρχεται καὶ εὕρισκει αὐτοὺς καθεύδοντας. καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ
र आउनुहुन्छ र भेट्नुहुन्छ तिनीहरूलाई सुतेको र भन्नुहुन्छ त्यो पत्रुसलाई
[G2532](#) [G2064](#) [G2532](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2518](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#)

Σίμων, καθεύδεις? οὐκ ἴσχυσας μίαν ὥραν γρηγορήσαι?
सिमोन सुतिरहेको-छौ सकेनौ सक्यौ एक घण्टापनि जागा-बस
[G4613](#) [G2518](#) [G3756](#) [G2480](#) [G1520](#) [G5610](#) [G1127](#)

तब येशू आफ्ना चेलाहरू भएको ठाउँमा फर्की आउनुभयो। उहाँले तिनीहरूलाई सुतिरहेको पाउनु भयो। उहाँले पत्रुसलाई भन्नुभयो, “सिमोन, तिमी सुतिरहेका छौ? के मेरो निम्ति एकघण्टासम्म पनि जागा रहन सक्तैनौ

38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ ἔλθητε εἰς πειρασμόν. τὸ μὲν
जागा-बस र प्रार्थना-गर ताकि न पर्नु मा परीक्षामा त्यो वास्तवमा
[G1127](#) [G2532](#) [G4336](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3986](#) [G3588](#) [G3303](#)

πνεῦμα πρόθυμον, ἢ δὲ σὰρξ ἀσθενής.
आत्मा इच्छुक त्यो तर शरीर दुर्बल
[G4151](#) [G4289](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4561](#) [G0772](#)

जागा रहो, अनि प्रार्थना गर, जसमा कि तिमी प्रलोभनमा पर्ने छैनौ। आत्मा राजी छ तर शरीर कमजोर छ।”

39 καὶ πάλιν ἀπελθὼν, προσήξατο, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών.
र फेरि गएर प्रार्थना-गरे त्यो उही कुरा भनेर
[G2532](#) [G3825](#) [G0565](#) [G4336](#) [G3588](#) [G0846](#) [G3056](#) [G3004](#)

फेरि येशू केही परसम्म जानुभयो अनि त्यही प्रार्थना गर्नुभयो।

40 καὶ πάλιν ἐλθὼν, εὗρεν αὐτοὺς καθεύδοντας. ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ
र फेरि आएर भेट्याए तिनीहरूलाई सुतेको थिए किनभने तिनीहरूको ती
[G2532](#) [G3825](#) [G2064](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2518](#) [G1510](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοὶ καταβαρυνόμενοι; καὶ οὐκ ᾔδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.
आँखाहरू गहाउँदै-थिए र सकेनन् जान्दैथिए के जवाफ-दिउन् उहाँलाई
[G3788](#) [G2599](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1492](#) [G5101](#) [G0611](#) [G0846](#)

फेरि उहाँ आफ्ना चेलाहरू भएको ठाउँमा फर्कनु भयो। उहाँले तिनीहरूलाई सुतिरहेकै पाउनुभयो। तिनीहरूका आँखाहरू थकित देखिन्थे। तिनीहरूले जान्दैन थिए कि येशूलाई के भन्नु पर्ने हो।

41 καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον, καὶ λέγει αὐτοῖς, Καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ
र आउनुहुन्छ त्यो तेस्रो-पटक र भन्नुहुन्छ तिनीहरूलाई सुतिरहेका-छौं त्यो अब-बाँकी र
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2518](#) [G3588](#) [G3063](#) [G2532](#)

ἀναπαύεσθε. ἀπέχει; ἦλθεν ἢ ὥρα; ἰδοὺ, παραδίδοται ὁ Υἱὸς τοῦ
आराम-गर पुग्यो आयो त्यो घडी हेर सुम्पिनेछ त्यो मानिसको-पुत्र त्यो
[G0373](#) [G0568](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3708](#) [G3860](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου, εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀμαρτωλῶν.
मानिसको मा ती हातहरूमा ती पापीहरूको
[G0444](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G0268](#)

येशूले तेस्रो पटक प्रार्थना गरिसकेपछि, उहाँ आफ्ना चेलाहरू भएको ठाउँमा आउनुभयो। उहाँले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “के तिमीहरू अझै सुतिरहेको अनि विश्राम गरिरहेका छौं अति भयो! मानिसको पुत्रलाई पापी मानिसहरूको हातमा सुम्पिने समय आइपुग्यो।

42 ἐγείρεσθε, ἄγωμεν; ἰδοὺ, ὁ παραδιδούς με ἤγγικεν!
उठ जाओं हेर त्यो सुम्पिने मलाई नजिकै-आइसकेछ
[G1453](#) [G0071](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3860](#) [G1473](#) [G1448](#)

उठ! हामी जानैपर्छ। यहाँ त्यो एकजना आउँदैछ जसले मलाई विश्वासघात गर्नेछ।”

43 Καὶ εὐθύς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, παραγίνεται πῶς Ἰούδας, εἷς τῶν
र तुरुन्तै अझै उहाँ बोल्दै-गर्दा आउनुहुन्छ त्यो यहूदा एक ती
[G2532](#) [G2112](#) [G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3854](#) [G3588](#) [G2455](#) [G1520](#) [G3588](#)

δώδεκα, καὶ μετ’ αὐτοῦ ὄχλος, μετὰ μαχαίρων καὶ ξύλων, παρὰ τῶν
बाह्रमध्येको र सँग उहाँसँग भीड सँगै तलवारहरू र लाठीहरूसहित तीरबाट ती
[G1427](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0846](#) [G3793](#) [G3326](#) [G3162](#) [G2532](#) [G3586](#) [G3844](#) [G3588](#)

ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων.
प्रधान-पुजारीहरू र ती शास्त्रीहरू र ती प्राज्ञहरूतीरबाट
[G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#)

जब येशू बोलिरहेको हुनुहुन्थ्यो, यहूदा त्यहाँ आइपुगे। यहूदा बाह्रजना चेलाहरू मध्ये एकजना थियो। यहूदासँग थुप्रै मानिसहरू थिए। ती मानिसहरूलाई मुख्य पूजाहारीहरू, शास्त्रीहरू र यहूदी अग्रजहरूले पठाएका थिए। ती मानिसहरूका साथमा तरवार र घोंचाहरू थिए।

44 δεδῶκει δὲ ὁ παραδιδούς αὐτὸν σύσσημον αὐτοῖς, λέγων: Ὁν ἂν
दिएको-थियो अनि त्यो सुम्पेने उहाँलाई संकेत तिनीहरूलाई भन्दै जसलाई पनि
[G1325](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3860](#) [G0846](#) [G4953](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3739](#) [G0302](#)

φιλήσω, αὐτός ἐστιν; κρατήσατε αὐτὸν, καὶ ἀπάγετε ἀσφαλῶς.
चुम्बन-गर्छु उही-नै हो समान्तुहोस् उहाँलाई र लग्दै-जाओ सुरक्षित-गरी
[G5368](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2902](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0520](#) [G0806](#)

यहूदाले उनीहरूलाई यो संकेत दिएका थिए। “म जुन मानिसलाई म्वाई खान्छु उही नै येशू हुन्। उनैलाई पक्रनु र उसलाई लानु अनि रक्षा गर्नु।”

45 καὶ ἐλθὼν, εὐθύς προσελθὼν αὐτῷ, λέγει, Ῥαββί, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.
र आएर तुरुन्तै नजिक-गएर उहाँकहाँ भन्नुहुन्छ रब्बी र चुम्बन-गरे उहाँलाई
[G2532](#) [G2064](#) [G2112](#) [G4334](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4461](#) [G2532](#) [G2705](#) [G0846](#)

यहूदा आउन साथ येशू कहाँ गयो अनि भन्यो, “गुरुज्यू!” त्यसपछि उसले उहाँलाई म्वाई खाए।

46 οἱ δὲ ἐπέβαλαν τὰς χεῖρας αὐτῷ, καὶ ἐκράτησαν αὐτόν.
तिनीहरूले अनि हात-राखे ती हातहरू उहाँमाथि र समाते उहाँलाई
[G3588](#) [G1161](#) [G1911](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#)

तब मानिसहरूले झम्टेर येशूलाई पक्रे।

47 εἷς δὲ, τις τῶν παρεστηκότων, σπασάμενος τὴν μάχιραν, ἔπαισεν τὸν
एक-जना तर कोही ती उभिएकाहरूमध्ये तानेर त्यो तलवार हाने त्यो
[G1520](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G3936](#) [G4685](#) [G3588](#) [G3162](#) [G3817](#) [G3588](#)

δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἀφείλεν αὐτοῦ τὸ ὠτᾶριον.
दासलाई त्यो प्रधान-पुजारीको र काटिदियो उसको त्यो कान
[G1401](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G0851](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5621](#)

कुनै एकजना उभिरहेको चेलाले आफ्नो तरवार निकाल्यो अनि त्यसले प्रधान पूजाहारीको एउटा नोकरलाई हान्यो र उसको कान काटिदियो।

48 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ὡς ἐπὶ λησῆν ἐξήγηθατε
र जवाफ-दिएर त्यो येशूले भन्नुभयो तिनीहरूलाई जस्तै विरुद्धमा डाकु-विरुद्ध निस्क्यौ
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1909](#) [G3027](#) [G1831](#)

μετὰ μαχαίρων καὶ ξύλων συλλαβεῖν με?
सँगै तलवारहरू र लाठीहरूसहित समाल्न मलाई
[G3326](#) [G3162](#) [G2532](#) [G3586](#) [G4815](#) [G1473](#)

तब येशूले मानिसहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू तरवार र घोचाहरू लिएर म कहाँ, एक अपराधी झैं मानेर आएको छौ?”

49 καθ’ ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, καὶ οὐκ
दिनहुँ दिन थिएँ सँग तिमीहरूसँग मा त्यो मन्दिरमा सिकाउँदै र सकेनौ
[G2596](#) [G2250](#) [G1510](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1321](#) [G2532](#) [G3756](#)

ἐκρατήσατέ με. ἀλλ’ ἵνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.
समात्यौ मलाई तर ताकि पूरा-हुन् ती धर्मशास्त्रहरू
[G2902](#) [G1473](#) [G0235](#) [G2443](#) [G4137](#) [G3588](#) [G1124](#)

प्रत्येकदिन म मन्दिर इलाकामा तिमीहरूसित सिकाइरहेको थिएँ। त्यहाँ तिमीहरूले मलाई पक्रेनौ। तर धर्मशास्त्रमा लेखिएका कुराहरू पूरा हुनै पर्छ।”

50 καὶ ἀφέντες αὐτόν, ἔφυγον πάντες.
र छोडेर उहाँलाई भागे सबैजना
[G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G5343](#) [G3956](#)

त्यसपछि सबै चेलाहरूले उहाँलाई छोडेर भागे।

51 Καὶ νεανίσκος τις συνηκολούθει αὐτῷ, περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ;
 र एउटा-जवान कोही पछ्याउँदै-थियो उहाँलाई ओढेको सती-लुगा माथि नङ्गो
[G2532](#) [G3495](#) [G5100](#) [G4870](#) [G0846](#) [G4016](#) [G4616](#) [G1909](#) [G1131](#)

καὶ κρατοῦσιν αὐτόν,
 र समालेछन् उहाँलाई
[G2532](#) [G2902](#) [G0846](#)

| एउटा जवान मानिसले येशूलाई पछ्याइरहेको थियो। उसले खालि एउटा मलमलको वस्त्र मात्र लगाएको थियो। तिनीहरूले उसलाई पनि पक्रने कोशिश गरे।

52 ὁ δὲ, καταλιπὼν τὴν σινδόνα, γυμνὸς ἔφυγεν.
 त्यो तर छोडेर त्यो सती-लुगा नङ्गो भागे
[G3588](#) [G1161](#) [G2641](#) [G3588](#) [G4616](#) [G1131](#) [G5343](#)

| तर त्यसले त्यो मलमलको बस्त्र छाड्यो अनि बस्त्र विहीन भएर भाग्यो।

53 Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα. καὶ συνέρχονται πάντες
 र लगे त्यो येशूलाई कहाँ त्यो प्रधान-पुजारीकहाँ र भेला-हुन्छन् सबै
[G2532](#) [G0520](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3956](#)

οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ πρεσβύτεροι, καὶ οἱ γραμματεῖς.
 ती प्रधान-पुजारीहरू र ती प्राज्ञहरू र ती शास्त्रीहरू
[G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#)

| येशूलाई पक्रने मानिसहरूले उहाँ लाई प्रधान पूजाहारीको घरमा पुर्याए त्यहाँ सबै मुख्य पूजाहारीहरू, यहूदी बूढा प्रधानहरू र शास्त्रीहरू भेला भए।

54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ, ἕως ἔσω εἰς τὴν
 र त्यो पत्रुस टाढाबाट परैबाट पछ्याए उहाँलाई सम्म भित्रि मा त्यो
[G2532](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0575](#) [G3113](#) [G0190](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2080](#) [G1519](#) [G3588](#)

αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως; καὶ ἦν συνκαθήμενος μετὰ τῶν ὑπηρετῶν, καὶ
 आँगनमा त्यो प्रधान-पुजारीको र थियो सँगै-बसेको सँग ती सिपाहीहरूसँग र
[G0833](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1510](#) [G4775](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5257](#) [G2532](#)

θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.
 तापै-थियो नजिक त्यो आगोमा
[G2328](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5457](#)

| पत्रुसले येशूलाई पछ्याउँदै थियो, तर उ उहाँका त्यत्ति नजिक थिएन। पत्रुसले येशूलाई प्रधान पूजाहारीको घरको चौक नपुगे सम्म पछ्याए। त्यो त्यहाँ रक्षक साथ बसिरहेको थियो अनि आगो तापै थियो।

55 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὄλον τὸ συνέδριον ἐζήτησαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ
 ती तर प्रधान-पुजारीहरूले र सम्पूर्ण त्यो महासभाले खोज्दैथिए विरुद्धमा त्यो येशूको
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3650](#) [G3588](#) [G4892](#) [G2212](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2424](#)

μαρτυρίαν, εἰς τὸ θανατώσαι αὐτόν, καὶ οὐχ ἠὺρισκον.
 साक्षी को-लागि त्यो मार्न उहाँलाई र सकेनन् भेट्दाए
[G3141](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2289](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#)

| मुख्य पूजाहारीहरू, र पूरा यहूदी महासभाले येशूलाई मार्नका निम्ति येशू विरुद्ध झूटो प्रमाण खोजिरहेका थिए। तर तिनीहरूले कुनै त्यस्तो प्रमाण पाएनन्।

56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ
 धेरैले किनभने झूटा-साक्षी-दिए विरुद्धमा उहाँको र समान ती साक्षीहरू थिएनन्
[G4183](#) [G1063](#) [G5576](#) [G2596](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2470](#) [G3588](#) [G3141](#) [G3756](#)

ἦσαν.
 थिएनन्
[G1510](#)

| अनेकौं मानिसहरू आए अनि येशूको विरुद्ध झूटो आरोपहरू लगाए। तर ती प्रमाणहरू एक अर्कामा मिल्दैनथ्यो।

57 καί τινες ἀναστάντες, ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, λέγοντες,
र कोही उठेर झूटा-साक्षी-दिए विरुद्धमा उहाँको भन्दै
[G2532](#) [G5100](#) [G0450](#) [G5576](#) [G2596](#) [G0846](#) [G3004](#)

| त्यसपछि केही मानिसहरू उठे, अनि येशूको विरुद्धमा झूटो साक्षी दिए। तिनीहरूले भने,

58 ὅτι Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος, ὅτι Ἐγὼ καταλύσω τὸν ναὸν
कि हामीले सुन्यौं उहाँले भनेको कि मले ढल्नेछु यो मन्दिर
[G3754](#) [G1473](#) [G0191](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1473](#) [G2647](#) [G3588](#) [G3485](#)

τοῦτον, τὸν χειροποιήτον, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον, ἀχειροποιήτον,
यो यो हातले-बनाएको र मार्फत तिन-दिनमा दिनहरूमा अर्को हातले-नबनाएको
[G3778](#) [G3588](#) [G5499](#) [G2532](#) [G1223](#) [G5140](#) [G2250](#) [G0243](#) [G0886](#)

οἰκοδομήσω.

बनाउनेछु

[G3618](#)

| “हामीहरूले यस मानिसले भनेका सुनेका छौं, ‘मानिसहरूले बनाएको मन्दिर म ध्वंस गरिदिनेछु। त्यसको तीन दिनमा, म अर्को मन्दिर बनाइदिनेछु जुन मन्दिर मानिसहरूले बनाएको हुँदैन।’”

59 καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν ἡ μαρτυρία αὐτῶν.
र तैपनि त्यसरी समान थिएन त्यो साक्षी तिनीहरूको
[G2532](#) [G3761](#) [G3779](#) [G2470](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3141](#) [G0846](#)

| तर यी मानिसहरूले भनेका कुरामा पनि कोही सहमत हुने भएनन्।

60 καὶ ἀναστάς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς μέσον, ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν, λέγων,
र उठेर त्यो प्रधान-पुजारीले मा बीचमा सोधे त्यो येशूलाई भन्दै
[G2532](#) [G0450](#) [G3588](#) [G0749](#) [G1519](#) [G3319](#) [G1905](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#)

Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν? τί οὕτοί σου καταμαρτυροῦσιν?
सक्दैनौ जवाफ-दिन्छौ केही के यिनीहरूले तिम्रो-विरुद्धमा साक्षी-दिन्छन्
[G3756](#) [G0611](#) [G3762](#) [G5101](#) [G3778](#) [G4771](#) [G2649](#)

| त्यसपछि प्रधान पूजाहारी सबै मानिसहरूको अघि खडा भए, अनि येशूलाई भन्नलागे, “यी मानिसहरूले तपाईंको विरुद्धमा धेरै बोले। आफ्नो विरुद्धमा आएको यस्तो आरोपहरूको विरुद्धमा तपाईंको भन्नु पर्ने केही छ? के यी मानिसहरूले साँचो कुराहरू गरिरहेका छन्?”

61 ὁ δὲ ἐσώπα, καὶ οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν. πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς
त्यो तर चुप-थियो र सकेनन् जवाफ-दिएनन् केही फेरि त्यो प्रधान-पुजारीले
[G3588](#) [G1161](#) [G4623](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0611](#) [G3762](#) [G3825](#) [G3588](#) [G0749](#)

ἐπηρώτα αὐτὸν, καὶ λέγει αὐτῷ, Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς τοῦ
सोधे उहाँलाई र भन्नुहुन्छ उहाँलाई तिमि हौं त्यो ख्रीष्ट त्यो पुत्र त्यो
[G1905](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

Εὐλογητοῦ?

धन्यको

[G2128](#)

| तर येशू चुप चाप बस्नु भयो। उहाँले कुनै उत्तर दिनु भएन। प्रधान पूजाहारीले उहाँलाई फेरि अर्को प्रश्न गरे: “के तपाईं परमधन्य परमेश्वरको पुत्र, ख्रीष्ट नै हुनुहुन्छ?”

62 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐγὼ εἰμι. καὶ ὄψεσθε τὸν Υἱὸν τοῦ
 त्यो अनि येशूले भन्नुभयो म हुँ र देख्नेछौ त्यो मानिसको-पुत्रलाई त्यो
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθημένον τῆς δυνάμεως, καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν
 मानिसको बाट दाय्याँमा बसेको त्यो शक्तिको र आउँदै सँग ती
[G0444](#) [G1537](#) [G1188](#) [G2521](#) [G3588](#) [G1411](#) [G2532](#) [G2064](#) [G3326](#) [G3588](#)

νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.
 बादलहरूको त्यो आकाशको
[G3507](#) [G3588](#) [G3772](#)

येशूले जवाफ दिनुभयो, “हो, म नै परमेश्वरको पुत्र हुँ। तिमीहरूले मानिसको पुत्रलाई सर्वशक्तिमानको दाहिने पट्टि बसेर स्वर्गको बादलसित आउँदै गरेको देख्नेछौ।”

63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς, διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ, λέγει, Τί ἔτι χρεῖαν
 त्यो तर प्रधान-पुजारीले चिरेर ती लुगाहरू उनको भन्नुहुन्छ के अझै आवश्यकता
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G1284](#) [G3588](#) [G5509](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2089](#) [G5532](#)

ἔχομεν μαρτύρων?
 छ साक्षीहरूको
[G2192](#) [G3144](#)

जब प्रधान पूजाहारीले यो कुरा सुने, उनी खूबै रिसाए। उनले आफ्नो वस्त्र च्यातै र भने, “हामीलाई अब अरु धेरै गवाहीहरूको आवश्यकता छ र?”

64 ἠκούσατε τῆς βλασφημίας. τί ὑμῖν φαίνεται? οἱ δὲ πάντες
 सुन्यौ त्यो ईश्वर-निन्दा के तिमीहरूलाई लाग्छ तिनीहरूले अनि सबैले
[G0191](#) [G3588](#) [G0988](#) [G5101](#) [G4771](#) [G5316](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3956](#)

κατέκριναν αὐτὸν, ἔνοχον εἶναι θανάτου.
 दोषी-ठह्याए उहाँलाई मृत्युदण्डको-योग्य हुन मृत्युको
[G2632](#) [G0846](#) [G1777](#) [G1510](#) [G2288](#)

तिमीहरू सबैले यो मानिसले परमेश्वरको निन्दा गरेको सुन्यौ। तिमीहरूको के निर्णय छ?” सबैले येशूलाई भुल गरेको ठहराए। अनि मार्नू पर्छ भने।

65 Καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷ, καὶ περικαλύπτειν αὐτοῦ τὸ πρόσωπον,
 र सुरु-गरे कोहीले थूक्न उहाँमाथि र छोप्न उहाँको त्यो अनुहार
[G2532](#) [G0756](#) [G5100](#) [G1716](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4028](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4383](#)

καὶ κολαφίζειν αὐτὸν, καὶ λέγειν αὐτῷ, Προφήτευσον! καὶ οἱ ὑπηρέται
 र घुस्सा-हात्र उहाँलाई र भन्न उहाँलाई भविष्यवाणी-भन र ती सिपाहीहरूले
[G2532](#) [G2852](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4395](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5257](#)

ῥαπίσμασιν αὐτὸν ἔλαβον.
 थप्पडहरूद्वारा उहाँलाई लिए
[G4475](#) [G0846](#) [G2983](#)

त्यहाँ भएका कतिजनाले येशूलाई थुके। तिनीहरूले येशूको अनुहार छोपिदिए अनि उहाँलाई हिर्काए। तिनीहरूले भने, “तपाईं अगमक्ता हो भनेर हामीलाई देखाउनुहोस्।” त्यसपछि पहरादारहरूले उहाँलाई लगे र कुटे।

66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου κάτω, ἐν τῇ αὐλῇ, ἔρχεται μία τῶν
 र हुँदा त्यो पत्रुस तल मा त्यो आँगनमा आउनुहुन्छ एउटी ती
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2736](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0833](#) [G2064](#) [G1520](#) [G3588](#)

παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως,
 चाकरनीहरूमध्येकी त्यो प्रधान-पुजारीको
[G3814](#) [G3588](#) [G0749](#)

त्यति बेला पत्रुस आँगनमा नै थिए। प्रधान पूजाहारीको एकजना नोकर्नी केटी त्यहाँ आई।

67 καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον, ἐμβλέψασα αὐτῷ, λέγει, Καὶ σὺ
 र देखेर त्यो पत्रुसलाई तापै-गरेको हेरेर उहाँलाई भन्नुहुन्छ तिमी-पनि तिमी
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2328](#) [G1689](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2532](#) [G4771](#)
 μετὰ τοῦ Ναζαρηνοῦ ἦσθα-- τοῦ Ἰησοῦ.
 सँग त्यो नाजरतीको थियौ त्यो येशूसँग
[G3326](#) [G3588](#) [G3479](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2424](#)

त्यसले पत्रुसलाई आगो तापै गरेको देखी। त्यो पत्रुसको नजिकै आएर हेरी। तब त्यो केटीले भनी, “नासरतको येशूसँग तिमी पनि थियौ?”

68 ὁ δὲ ἠρνήσατο, λέγων, Οὔτε οἶδα, οὔτε ἐπίσταμαι σὺ τί λέγεις.
 त्यो तर इन्कार-गरे भन्दै नत जान्दछु नत बुझ्छु तिमीले के भन्दैछौ
[G3588](#) [G1161](#) [G0720](#) [G3004](#) [G3777](#) [G1492](#) [G3777](#) [G1987](#) [G4771](#) [G5101](#) [G3004](#)
 καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς τὸ προαύλιον; «καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν».
 र निस्के बाहिर मा त्यो बराम्झामा र भालेले बास्यो
[G2532](#) [G1831](#) [G1854](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4259](#) [G2532](#) [G0220](#) [G5455](#)

तर पत्रुसले यसो भन्दै इन्कार गरे। उनले भने “म जान्दिन अनि बुझ्दिन कि तिमीले के भनिरहेका छौ।” तब पत्रुस त्यो ठाउँ छोडेर आँगनको प्रवेशद्वारतिर गए। त्यसबेला भाले बास्यो।

69 καὶ ἡ παιδίσκη, ἰδοῦσα αὐτὸν, ἦρξατο πάλιν λέγειν τοῖς παρεστῶσιν,
 र त्यो चाकरनीले देखेर उहाँलाई सुरु-गरिन् फेरि भन्न ती उभिएकाहरूलाई
[G2532](#) [G3588](#) [G3814](#) [G3708](#) [G0846](#) [G0756](#) [G3825](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3936](#)
 ὅτι Οὗτος ἐξ αὐτῶν ἐστιν.
 कि यो मध्येबाट तिनीहरूमध्येको हो
[G3754](#) [G3778](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1510](#)

त्यो नोकर्नी केटीले उसलाई त्यहाँ देखी। फेरि त्यस केटीले त्यहाँ उभिरहेकाहरूलाई सोधी, “यो मानिस तिनीहरूमध्ये कै एकजना हो।”

70 ὁ δὲ πάλιν ἠρνεῖτο. καὶ μετὰ μικρὸν, πάλιν οἱ παρεστῶτες ἔλεγον
 त्यो तर फेरि इन्कार-गरे र पछि थोरै फेरि ती उभिएकाहरूले भन्दैथिए
[G3588](#) [G1161](#) [G3825](#) [G0720](#) [G2532](#) [G3326](#) [G3398](#) [G3825](#) [G3588](#) [G3936](#) [G3004](#)
 τῷ Πέτρῳ, Ἀληθῶς ἐξ αὐτῶν εἶ, καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ, «καὶ
 त्यो पत्रुसलाई साँच्चै मध्येबाट तिनीहरूमध्येको हो र किनभने गालीली हो र
[G3588](#) [G4074](#) [G0230](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1057](#) [G1510](#) [G2532](#)
 ἡ λαλιά σου ὁμοιάζει».
 त्यो बोली तिम्रो मिल्छ
[G3588](#) [G2981](#) [G4771](#) [G3662](#)

फेरि पत्रुसले यी कुरा साँचो होइन भनेर भने। केहीक्षण पछिनै, केही मानिसहरू जो त्यहाँ उभिरहेका थिए, पत्रुसलाई भने, “हामी तिमीलाई ती मध्येहरूको एकजना हो भनेर चिन्दछौं किनभने तिमी गालील बासी हो।”

71 ὁ δὲ ἦρξατο ἀναθεματίζειν καὶ ὀμνύναι, ὅτι Οὐκ οἶδα τὸν
 त्यो तर सुरु-गरे शराप-खान र शपथ-खान कि चिन्दिन जान्दिन त्यो
[G3588](#) [G1161](#) [G0756](#) [G0332](#) [G2532](#) [G3660](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3588](#)
 ἄνθρωπον τοῦτον, ὃν λέγετε!
 मानिसलाई यो जो भन्दैछौ
[G0444](#) [G3778](#) [G3739](#) [G3004](#)

त्यसपछि पत्रुसले धिक्कार्न लागे अनि उनले भने, “तिमीहरूले जुन मानिसको बारेमा कुरा गर्दैछौ तिनलाई म चिन्दिन परमेश्वरको नाममा शपथ खाँन्छु।”

72	καὶ	εὐθὺς	ἐκ	δευτέρου	ἀλέκτωρ	ἐφώνησεν.	καὶ	ἀνεμνήσθη	ὁ	Πέτρος	
	र	तुरुन्तै	बाट	दोस्रो-पटक	भालेले	बास्यो	र	सम्झे	त्यो	पत्रुसले	
	G2532	G2112	G1537	G1208	G0220	G5455	G2532	G0363	G3588	G4074	
	τὸ	ῥῆμα	ὡς	εἶπεν	αὐτῷ	ὅ	Ἰησοῦς,	ὅτι	Πρὶν	ἀλέκτορα	δὶς
	त्यो	बचन	जस्तै	भन्नुभएको-थियो	उहाँलाई	त्यो	येशूले	कि	अघि	भालेले	दुई-पटक
	G3588	G4487	G5613	G3004	G0846	G3588	G2424	G3754	G4250	G0220	G1364
	φωνῆσαι,	τρίς	με	ἀπαρνῆση;	καὶ	ἐπιβαλὼν,	ἔκλαιεν.				
	बास्नु	तिन-पटक	मलाई	इन्कार-गर्नेछौ	र	सम्झेर	रोए				
	G5455	G5151	G1473	G0533	G2532	G1911	G2799				

अनि तुरन्तै, दोस्रोपल्ट भाले बास्यो। त्यपछि पत्रुसलाई येशूले भन्नु भएको अधिका कुराहरू सम्झन थाले, “दुईपल्ट भाले बास्नु अधिसम्म तिमीले मलाई चिन्दिन भनेर तीनपल्ट भन्ने छौ।” पत्रुस त्यसपछि खुबै दुःखित भए अनि रून लागे।